

# NUouvelles

## Bulletin de l'Association nucléaire canadienne

Volume 1, numéro 3 » Octobre 2012

### Le rassemblement sur la Colline

Le 30 septembre et le 1er octobre, le deuxième rassemblement sur la Colline en faveur de l'énergie nucléaire a offert aux membres de l'industrie nucléaire canadienne une occasion en or de se réunir et de tirer des leçons de leurs expériences mutuelles dans différents secteurs d'activité au sein



Membres de WiN et NAYGN avec MP Chris Alexander

de la filière. Qui plus est, c'était pour nous excellente occasion de parler de nos expériences aux députés et sénateurs.

Trente-six membres de la section canadienne de l'association Le nucléaire au féminin (Women in Nuclear – WiN) et du réseau North American-Young Generation in Nuclear (NAYGN) issus de plusieurs organisations

membres de l'ANC ont participé aux rassemblements sur la Colline et aux séances de perfectionnement professionnel, notamment une présentation sur le mode de fonctionnement d'Ottawa (How Ottawa Works) donnée par les gourous de la politique Anne McGrath et Will Stewart d'Ensignt Canada. La députée fédérale de Simcoe-Grey, Mme Kellie Leitch, a aussi parlé aux participants de son rôle de députée et de secrétaire parlementaire.

[Pour en savoir plus concernant le rassemblement sur la Colline, cliquez ici](#)

(en anglais seulement).

### Lancement d'une étude des retombées économiques : Nuclear – A Canadian Strategy for Energy, Jobs and Innovation

Le 19 octobre, l'ANC a lancé l'étude économique de 2012 intitulée [Nuclear – A Canadian Strategy for Energy, Jobs and Innovation](#) (en anglais seulement). Selon les estimations, les nouveaux investissements dans

**DO YOU REALLY NEED NUCLEAR POWER JUST TO MAKE POPCORN?**

**YES.**

Right now nuclear power generates 15% of all electricity in Canada. And nearly 60% in Ontario alone. It powers our microwave ovens, homes, hospitals, and businesses. Nuclear power is a low-carbon energy source providing Canadians with safe, affordable, and reliable electricity for 50 years.

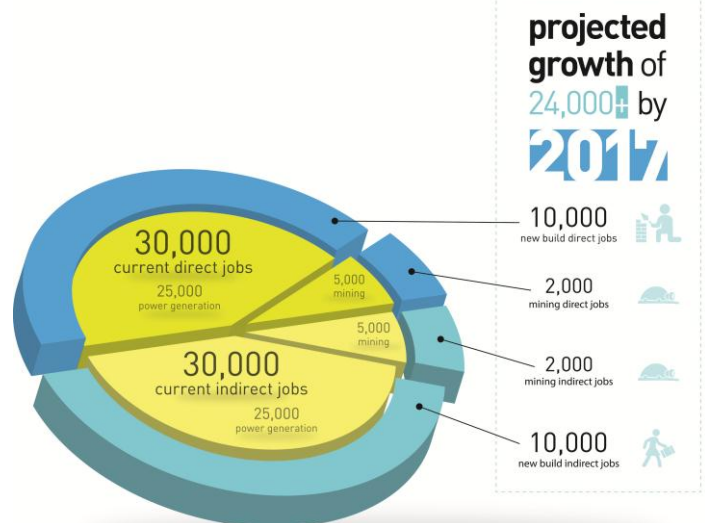
It's power we create right here, right now, with our own resources.

**THE POWER TO POP A BAG OF POPCORN. AND TO POWER OUR ENERGY FUTURE.**

To learn more go to [www.cna.ca](http://www.cna.ca)

**NU** The Future is NU.  
Canadian Nuclear Association

Pour vous renseigner sur la campagne de promotion du nucléaire, allez à [cna.ca](http://cna.ca)



l'industrie nucléaire canadienne susciteront une croissance de 40 % de l'emploi au cours des cinq prochaines années, soit environ 12 000 nouveaux emplois directs et un nombre similaire d'emplois indirects, c'est-à-dire un total de 24 000 emplois d'ici 2017. L'ANC a retenu les services de [Manufacturiers et Exportateurs du Canada \(CEC\)](#) pour mettre à jour une [étude de 2010](#) (en anglais seulement) sur l'emploi et les retombées économiques à l'échelle nationale attribuables à l'industrie nucléaire canadienne. L'étude de 2012 révèle que ce secteur canadien novateur préconise des stratégies pour rétablir les points forts du pays en matière d'énergie abordable, créer de l'emploi dans les secteurs de production de biens et améliorer notre capacité en fabrication de pointe et en innovation.

*“L'étude met en évidence les avantages concrets, pour les Canadiens et l'économie canadienne, des investissements au titre de l'innovation dans la filière nucléaire canadienne...les activités en cours liées à l'extraction minière et à l'exploitation des centrales, y compris les projets de réfection, injectent 7,9 milliards de dollars par an dans l'économie nationale et la construction d'une nouvelle centrale à deux tranches sur le site de Darlington, en Ontario, devrait porter ce total à 12,7 milliards pendant cinq ans.-- **Denise Carpenter, Présidente et chef de la direction***

L'étude a été lancée au cours de la [Semaine nationale des sciences et de la technologie](#) (du 12 au 21 octobre dernier), qui souligne l'importance des sciences et de la technologie dans le monde d'aujourd'hui, en célébrant le rôle historique et continu du Canada comme chef de file en matière d'innovation. Pour en savoir plus sur la Semaine nationale des sciences et de la technologie, voir l'article ci-après.

Il est possible de télécharger l'étude dans le site Web de l'ANC ([cna.ca](#)).

- [Étude de 2012 menée par MEC à la demande de l'ANC : Nuclear – A Canadian Strategy for Energy, Jobs and Innovation](#) (en anglais seulement)
- [Points saillants de l'étude de 2012 menée par MEC à la demande de l'ANC](#)(en anglais seulement)

## Semaine nationale des sciences et de la technologie – défi du record mondial du plus grand nombre de participants à un cours pratique de sciences

Le vendredi 12 octobre, des représentants de l'ANC et de la Société nucléaire canadienne se sont rendus à l'Institut universitaire de technologie de l'Ontario pour participer à un défi visant à établir un nouveau record mondial pour le plus grand nombre de participants à un cours pratique de sciences donné à plusieurs endroits. **Pour en savoir plus, visitez [TalkNUclear.ca](#)** (en anglais seulement).

## NUvelles de l'industrie

Le 23 octobre 2012, [la centrale nucléaire Point Lepreau](#) a été synchronisée avec succès au réseau électrique du Nouveau-Brunswick, produisant ainsi de l'électricité destinée aux citoyens et aux entreprises de la province pour la première fois depuis 2008. Après avoir franchi cette étape importante, la centrale est maintenant aux derniers stades de la mise en service en vue de la distribution commerciale d'électricité.

Le 16 octobre, [la tranche no 2 de la centrale Bruce Power](#) a alimenté le réseau électrique de l'Ontario pour la première fois en 17 ans. Rappelons que la tranche [no 1 avait été synchronisée avec succès en septembre 2012](#). La réfection des tranches nos 1 et 2 constitue une première pour l'industrie nucléaire canadienne : on n'avait jamais auparavant entièrement remis à neuf deux réacteurs CANDU après un arrêt de presque 20 ans. Il s'agit là d'un important pas en avant dans le projet de revitalisation de Bruce Power – un volet clé du *Plan énergétique à long terme de l'Ontario*.



## Les affaires réglementaires

L'ANC continue de participer aux initiatives fédérales visant à rationaliser et à renforcer le régime réglementaire canadien. Plusieurs changements sont survenus depuis l'entrée en vigueur de la Loi sur l'emploi, la croissance et la prospérité durable (projet de loi budgétaire). Les membres de l'ANC ont notamment présenté des mémoires à l'égard des nouvelles dispositions réglementaires suivantes :

- Loi canadienne sur l'évaluation environnementale : Réglementation visant à désigner les projets appelés à faire l'objet d'une évaluation environnementale.
- Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires (LSRN) : Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires et modifications au Règlement sur les installations nucléaires de catégorie I et au Règlement sur les mines et les usines de concentration d'uranium concernant le temps alloué pour les examens réglementaires.

Des faits nouveaux à la Commission canadienne de sûreté nucléaire, par exemple les modifications à la LSCN et le nombre croissant de documents de discussion, pourraient aussi toucher une grande partie de nos membres. Les membres de l'ANC ont élaboré des mémoires à l'égard des faits nouveaux et des documents de discussion suivants :

- La protection des eaux souterraines aux installations nucléaires au Canada et le Processus d'établissement des limites de rejets et des seuils d'intervention dans les installations nucléaires : Il y a une possibilité de chevauchement ou de double emploi entre les nouvelles dispositions réglementaires concernant la qualité des eaux de surface et souterraines et les exigences fédérales et provinciales existantes.
- Aptitude au travail : Propositions de renforcement de la politique, des programmes et du dépistage relatifs à la consommation d'alcool et de drogues : Les mesures prévues pourraient toucher la plupart de nos membres, notamment les nombreux fournisseurs qui travaillent sur des sites autorisés.

\*\*\*

### Liens donnant accès aux mémoires :

- L'Agence canadienne d'évaluation environnementale - Réglementation visant à désigner les projets
- Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires – <http://ow.ly/eHpYc> (en anglais seulement)
- Modifications au Règlement sur les installations nucléaires de catégorie I et au Règlement sur les mines et les usines de concentration d'uranium concernant le temps alloué pour les examens réglementaires – <http://ow.ly/eHq0g> (en anglais seulement)
- Protection des eaux souterraines aux installations nucléaires au Canada – <http://ow.ly/eHq2v> et <http://ow.ly/eHq4i> (en anglais seulement)

Lancée le 5 juillet, **la Revue scientifique nucléaire d'EACL** présente d'importantes innovations en matière de science et de technologie nucléaires qui cadrent avec les programmes de base de l'entreprise. **On y trouve des articles** novateurs et originaux ainsi que des notes techniques sur divers sujets. Les articles, qui sont soumis à un examen par les pairs, couvrent différentes disciplines telles que l'ingénierie, la chimie, la physique et la biologie. Pour proposer un article ou obtenir de l'information, veuillez écrire à [JANL@aecl.ca](mailto:JANL@aecl.ca) ou composer le 1 800 364 6989 (Communications de l'entreprise).

**Le programme de leadership dans l'industrie nucléaire canadienne** est un cours de perfectionnement professionnel d'une durée d'une semaine, qui porte à la fois sur les compétences en gestion et les aspects techniques. Il aide à former les futurs leaders de la filière nucléaire canadienne. Inscrivez-vous dès maintenant.

### RENSEIGNEMENTS UTILES

- Du 27 au 31 mai 2013 à l'Université McMaster
- Programme de perfectionnement professionnel
- Cinq journées de formation portant sur les compétences en leadership et les aspects techniques
- Pour en savoir plus : [www.nuclearleaders.com](http://www.nuclearleaders.com)

Du 15 au 19 octobre, **Bruce Power** a pris part à l'exercice Trillium Resolve, qui s'inscrit dans le cadre de la série Huron

- Processus d'établissement des limites de rejets et des seuils d'intervention dans les installations nucléaires – <http://ow.ly/eHq6N> et <http://ow.ly/eHq8E>
- Aptitude au travail : Propositions de renforcement de la politique, des programmes et du dépistage relatifs à la consommation d'alcool et de drogues – <http://ow.ly/eHqak> (en anglais seulement)

## La vue du haut de la Colline

L'ANC continue d'intervenir au nom de ses membres auprès des députés fédéraux et des représentants des ministères en faisant valoir l'apport de l'industrie nucléaire canadienne à l'économie, à l'innovation scientifique et technologique et à l'emploi au pays. Entre autres, nous rencontrons de hauts représentants d'Environnement Canada, de Ressources naturelles Canada, d'Industrie Canada, d'Affaires étrangères et Commerce international Canada et du ministère des Finances Canada.

Nous discutons avec eux d'enjeux variés, notamment l'importance de la recherche et de l'innovation dans le domaine nucléaire, la mise en œuvre des accords commerciaux conclus avec l'Inde et la Chine ainsi que les nouvelles dispositions réglementaires. Les rassemblements sur la Colline en faveur de l'énergie nucléaire ont aussi constitué un volet important des relations avec le gouvernement, car ils ont permis aux députés et aux sénateurs de rencontrer en chair et en os des personnes qui font partie de l'industrie nucléaire. *Pour en savoir plus sur ce rassemblement, allez à la page 1.*

[Pour lire un compte rendu faisant le point sur les relations entre l'ANC et le gouvernement, cliquez ici. \(en anglais seulement\)](#)

## L'ANC prend la route

Dans le numéro de juin de NUvelles, nous vous avons parlé de notre assemblée générale annuelle, qui avait eu lieu au siège social d'Aecon, à Cambridge. En septembre, notre conseil d'administration s'est réuni au siège



social de Candu Énergie Inc. à Sheridan Park (Mississauga). Comme nos administrateurs sont issus de secteurs d'activité variés au sein de l'industrie, il est utile qu'ils se réunissent aux installations des autres membres du conseil dans la mesure du possible. Après la réunion, les membres ont eu droit à une visite guidée de Sheridan Park.

Dwight Egerter, Chef, Services de fabrication, Service : Services techniques, montre aux visiteurs les composants fabriqués dans l'atelier d'usinage de Candu Énergie dans le complexe SP3.

Challenge, tenue sous l'égide de Gestion des urgences en Ontario. Cet exercice d'urgence, l'un des plus vastes jamais tenus dans la province, regroupait environ 1 000 participants issus de plus de 50 organisations et proposait 40 scénarios distincts. Il a permis de mettre à l'épreuve plusieurs améliorations apportées dans la foulée de la catastrophe de Fukushima pour rendre plus sûr le site de Bruce Power. L'activité a connu un franc succès.

**Cameco et AREVA** se sont associées pour présenter [la tournée du Nord 2012](#). Les membres du milieu sont invités à prendre connaissance des mises à jour sur les initiatives d'investissement dans les collectivités, à se renseigner sur l'utilisation de ces investissements par les collectivités et à participer à l'échange d'idées concernant les futurs investissements. En outre, ils auront la chance de consulter la base de données de Cameco sur l'évaluation des compétences en demande dans le Nord et d'obtenir de l'information sur les possibilités d'emploi à venir.

Le 11 août, **les Laboratoires de Chalk River d'EACL ont tenu leurs premières portes ouvertes en plus de dix ans**. Les quelque 2 300 personnes présentes ont pu profiter de plusieurs expositions et démonstrations, assister à une série d'ateliers non techniques et prendre part à des visites guidées ou non des installations et des locaux des programmes sur le terrain. La journée a connu un vif succès et tout indique que nous n'aurons pas à attendre dix ans avant la prochaine!

## Conversations en ligne

L'ANC a abondamment parlé nucléaire à la grandeur de l'industrie. Tout d'abord, Laura Allardyce, Agente de communications et médias numériques à l'ANC, a été invitée à prendre la parole dans le cadre de la conférence de la Société nucléaire canadienne sur l'éducation et la sensibilisation, qui s'est tenue à Hamilton du 26 au 28 août. Le 26 septembre, elle s'est adressée à un groupe de membres de la section de l'est de l'Ontario de l'association Le nucléaire au féminin (Women-in-Nuclear – WiN) aux laboratoires d'EACL à Chalk River. Ces deux causeries ont suscité des discussions et les personnes présentes se sont montrées intéressées à participer à la conversation en ligne. [Pour en savoir plus sur la présentation de Laura aux laboratoires d'EACL, cliquez ici.](#)



Avec WiN L'Est de l'Ontario (D-G): Bev Kidd, Laura Allardyce (ANC), Solly Karivelil, and Anne Giardini

Les membres de l'industrie nucléaire sont très présents dans les médias sociaux et on observe une grande fierté chez les personnes qui travaillent dans l'industrie nucléaire canadienne. Dans les médias sociaux, les gens ont des conversations en ligne et nouent des liens, partagent des renseignements intéressants sur Facebook, publient sur Twitter des liens conduisant à des articles instructifs et s'expriment librement dans des blogues.

L'ANC a mis en place quatre sites de médias sociaux auxquels vous êtes invités à participer. En outre, elle encourage ses membres à se joindre à son Groupe de travail sur les médias sociaux pour se familiariser avec la participation à ces médias. **Si vous souhaitez participer à ce groupe de travail ou accueillir dans vos bureaux un atelier sur les médias sociaux, n'hésitez pas à communiquer avec Laura Allardyce ([allardycel@cna.ca](mailto:allardycel@cna.ca)) pour en savoir plus.**

## Un dialogue en action à #CNAconf2013

Vous pouvez vous inscrire dès maintenant à la Conférence et foire commerciale 2013 de l'ANC, qui se tiendra à Ottawa du 27 février au 1er mars. Visitez le site Web [cna.ca/CNAconf2013](http://cna.ca/CNAconf2013) pour prendre connaissance des dernières mises à jour sur le programme, connaître les nouveaux commanditaires, vous renseigner sur le Programme de participation des étudiants (actualisé pour 2013), etc. Si vous avez des questions, écrivez nous par courriel à [ConfANC2013@cna.ca](mailto:ConfANC2013@cna.ca).

**Gagnant!** Nick Aroutzidis, associé directeur chez [NA Engineering Associates Inc.](#), est l'heureux gagnant des deux nuitées GRATUITES dans une suite de l'hôtel Westin pendant la conférence.

## Activités à venir

- **Campagne Movember** – Joignez-vous à l'équipe NUvember. Allez à [cna.ca/Movember](http://cna.ca/Movember) – entre le 1er et le 30 novembre.
- **30e anniversaire** du Bureau de gestion des déchets radioactifs de faible activité, Ottawa et Port Hope – 6 décembre
- **Activité de réseautage professionnel du réseau NAYGN**; le passé, le présent et l'avenir du nucléaire, aux Laboratoires de Chalk River d'EACL – 8 et 9 novembre
- **Conférence sur l'énergie de l'APPRO**, à Toronto, en Ontario – 6 et 7 novembre
- **Conférence de l'Association des professeurs de sciences de l'Ontario**, à Toronto, en Ontario – du 14 au 16 novembre
- **Réunion du comité exécutif et du conseil d'administration de l'ANC**, à Toronto, en Ontario – le 6 décembre

